

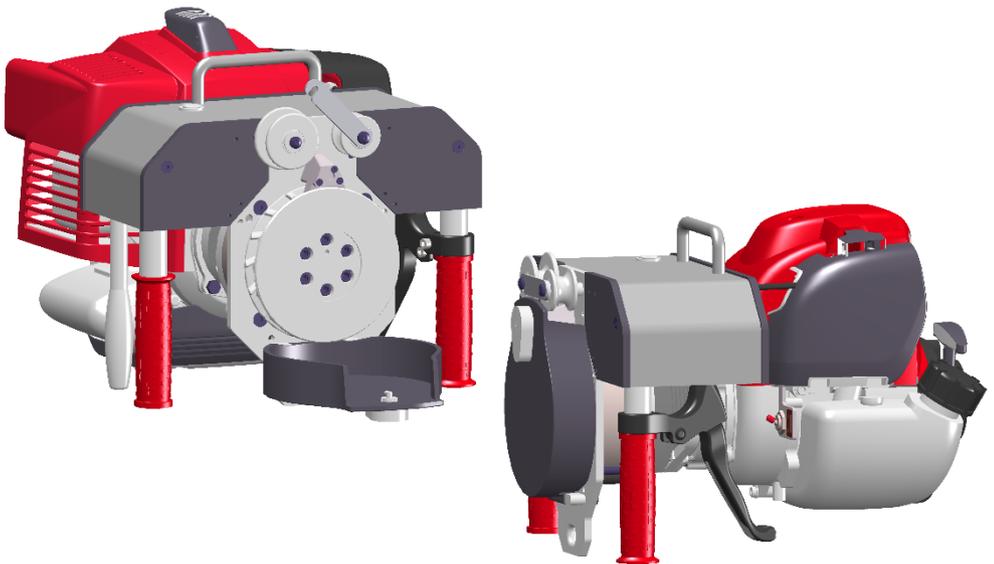
Mode d'emploi

EDER Power Climber

Aide à l'escalade à la corde

Type EPC 130-11

Type EPC 240-11



Schweigerstraße 6 – 38302 Wolfenbüttel - Germany

FR Le mode d'emploi original a été créé en allemand.

Contenu

Validité	4
Clause de non-responsabilité	4
Responsabilité fabricant	4
Présentation des notes d'avertissement.....	5
Symboles utilisés dans ce manuel et sur l'appareil.....	6
Consignes de sécurité	7
Utilisation prévue.....	8
Utilisation non conforme	8
Qualification du personnel.....	9
Points à respecter	9
Instructions de sécurité concernant le lieu de travail.....	10
Comportement en cas d'urgence	10
Dispositifs de sécurité	10
Équipement de protection individuelle.....	10
Conception et fonction	12
Structure de l'EPC 130-11	12
Structure de l'EPC 240-11	14
Transport.....	16
Dommages dus au transport.....	16
Démarrage et fonctionnement	17
Mise en place de la corde	18
Montage et utilisation	19
Démarrage du moteur	26
Fonctionnement	26
Départ automatique	28
Nettoyage et entretien	29
Usure de la corde	30
Entretien et pannes.....	30
Mise hors service et élimination	31
Données techniques	32
Déclaration de conformité.....	34

À propos de ce manuel

Validité

Ces instructions concernent les modèles

EPC 130-11 et EPC 240-11 du Power Climber d'EDER. En plus de ces instructions, les instructions respectives de chaque moteur thermique s'appliquent.

Ces instructions s'adressent à des cordistes, des élagueurs et des sauveteurs en hauteur formés et entraînés.

Les instructions contiennent des informations importantes pour mettre en service et utiliser le Power Climber d'EDER en toute sécurité, ainsi que sur les risques et dangers liés à l'utilisation de cet appareil.

DANGER

Lisez et suivez les instructions de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi contient des informations importantes permettant de prévenir les incendies, les dommages matériels, les blessures et la mort.

Clause de non-responsabilité

Le Power Climber d'EDER sert uniquement d'aide à la montée ou à la descente sur corde. L'utilisateur doit veiller à tout moment à un assurage entièrement indépendant. La société Eder Maschinenbau GmbH exclut toute responsabilité en cas de dommages, de blessures ou de décès.

Responsabilité fabricant

Les accessoires sont couverts par la période de garantie légale. Le vendeur doit être immédiatement informé de tout défaut dont il peut être prouvé qu'il est dû à une erreur de matériau ou de montage. La preuve de l'achat de l'accessoire doit être fournie sous forme de facture et de reçu lors d'une demande de garantie. La garantie des pièces concernées est exclue si les défauts sont causés par l'usure naturelle, l'influence de la température ou des intempéries, ou par un raccordement, une installation, une utilisation, une lubrification incorrectes ou l'application d'une force inappropriée. En outre, aucune garantie n'est reconnue pour les dommages causés par une utilisation inappropriée de la machine, par exemple des modifications ou des réparations inappropriées

effectuées par le propriétaire ou des tiers, ou en cas de surcharge délibérée de la machine.

Garantie

La période de garantie est de 12 mois à compter de la date de livraison pour un usage ou une application commerciale ou professionnelle. La garantie légale reste inchangée. Lors des demandes de garantie l'acheteur doit toujours fournir la preuve de l'achat au moyen du reçu d'achat original. Une copie de ce document doit être jointe à la demande de garantie. L'adresse de l'acheteur et le numéro de série doivent être clairement identifiables. Tout défaut survenant pendant la période de garantie et dû à un défaut de matériau ou de fabrication sera réparé s'il est survenu malgré un fonctionnement et un entretien corrects de la machine.

Le fabricant n'accorde aucune garantie en cas de :

- pièces soumises à une usure naturelle
- non-respect du mode d'emploi et entretien insuffisant ou incorrect
- conséquences d'un entretien et d'une maintenance incorrects
- dommages résultant d'une mauvaise manipulation et d'une utilisation incorrecte

Présentation des notes d'avertissement

MOT DE SIGNALEMENT	
Nature et source du danger !	
Conséquences	
➤ Prévention du danger	

- Le **mot de signalement** indique la gravité du danger.
- Le paragraphe "**Nature et source du danger**" indique le type ou la source de danger.
- Le paragraphe "**Conséquences**" décrit les conséquences possibles de la non-prise en compte de l'avertissement.
- Le paragraphe "**Prévention du danger**" indique comment éviter le danger. Il est impératif que vous respectiez ces mesures pour éviter le danger !

Les mots de signalement ont la signification suivante :

Mot d'avertissement	Signification
DANGER !	Indique un danger qui entraîne certainement la mort ou des blessures graves si vous ne l'évitez pas.
AVERTISSEMENT !	Indique un danger qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si vous ne l'évitez pas.
PRUDENCE !	Indique un danger qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si vous ne l'évitez pas.
ATTENTION !	Indique les éventuels dommages matériels. L'environnement, les biens matériels ou l'installation peuvent être endommagés si vous n'évitez pas le danger.

Symboles utilisés dans ce manuel et sur l'appareil

Symbole	Signification
	Si cette information n'est pas prise en compte, cela peut entraîner une détérioration du fonctionnement de l'appareil.
>	Instruction d'action : décrit les actions qui doivent être effectuées.
 	Le mode d'emploi contient des informations importantes pour un fonctionnement sûr. Il est impératif de les lire avant de faire fonctionner le moteur.

Symbole	Signification
	<p>Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et potentiellement mortel. Ne faites pas tourner le moteur dans un local fermé.</p>
	<p>L'essence est extrêmement inflammable et peut exploser. Tenez-la à l'écart de flammes nues ou d'autres sources d'inflammation.</p>
	<p>Le moteur, la poulie et l'unité de freinage peuvent devenir très chauds en fonctionnement normal. Veillez à ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil.</p>
	<p>Avertissement concernant le risque de happement par des pièces en rotation</p>
	<p>Portez des protections auditives</p>

Consignes de sécurité

Le Power Climber d'EDER a été fabriqué conformément aux règles technologiques généralement reconnues. Néanmoins, il existe un risque de blessures et de dommages matériels si vous ne respectez pas les consignes de sécurité de base suivantes et les avertissements précédant les instructions de ce manuel.

- > Lisez attentivement et entièrement ce mode d'emploi avant de mettre en service le Power Climber d'EDER.
- > Conservez le manuel dans un état lisible.

- > Veillez à ce que le manuel soit toujours accessible à tous les utilisateurs.
- > Transmettez toujours ce manuel à des tiers lorsque vous leur passez le Power Climber d'EDER.

Utilisation prévue

Vous ne devez utiliser le Power Climber d'EDER que pour les activités décrites dans ces instructions. Vous devez toujours respecter les limites de puissance de l'appareil.

Le Power Climber EPC 130-11 d'EDER est conçu pour le transport d'un seul utilisateur avec son équipement et éventuellement des matériaux. Le Power Climber EPC 130-11 d'EDER ne doit être piloté que par une seule personne. La charge totale sur le Power Climber EPC 130-11 d'EDER ne doit pas dépasser 130 kg. Seule la corde ECR 11mm peut être utilisée.

Le Power Climber EPC 240-11 d'EDER est conçu pour le transport d'un utilisateur avec son équipement et éventuellement des matériaux, ainsi que pour le transport d'une deuxième personne, par ex. lors d'opérations de sauvetage. Le Power Climber EPC 240-11 d'EDER ne doit être piloté que par une seule personne. La charge totale sur le Power Climber EPC 240-11 d'EDER ne doit pas dépasser 240 kg. Seule la corde ECR 11mm peut être utilisée.

En cas d'utilisation pour le transport de personnes lors de laquelle l'appareil et l'opérateur se trouvent à un point fixe au-dessus de la personne à transporter, une liaison visuelle et vocale sécurisée et permanente doit être assurée entre la personne à transporter et l'opérateur.

L'utilisation prévue implique également que vous ayez lu et compris le présent manuel dans son intégralité et en particulier le chapitre "Consignes de sécurité".

Utilisation non conforme

Toute utilisation non conforme à l'usage prévu n'est pas autorisée. Sont considérés comme utilisation non conforme :

- un retrait ou une modification des dispositifs de sécurité,
- une utilisation du Power Climber d'EDER d'une autre manière que celle décrite au chapitre "Utilisation prévue",
- le fait d'effectuer des mesures de nettoyage, d'entretien et de réparation autres que celles mentionnées dans les chapitres Nettoyage et Maintenance,
- une utilisation de l'accessoire dans des conditions de fonctionnement différentes de celles décrites dans ce manuel.

- Le Power Climber d'EDER ne convient pas aux zones protégées par l'EEX. Si l'appareil doit tout de même être utilisé dans une zone protégée par l'EEX, une évaluation des risques doit être effectuée par l'exploitant.

Si l'appareil n'est pas utilisé comme prévu, la garantie est annulée.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés à l'appareil et des dommages corporels résultant d'une utilisation incorrecte.

Qualification du personnel

Le Power Climber d'EDER ne doit être utilisé que par des personnes

- qui se sont familiarisées avec l'appareil et les dangers qui y sont liés à l'aide de ce manuel.
- qui peuvent justifier d'une formation appropriée dans le domaine du travail en hauteur ou du sauvetage en hauteur.

Les personnes qui font fonctionner le Power Climber d'EDER ne doivent pas être sous l'influence de l'alcool, d'autres drogues ou de médicaments susceptibles d'affectent leur capacité de réaction, ni être fatiguées, malades ou irritables.

Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser l'appareil. Toutefois, des personnes de plus de 16 ans peuvent être autorisées à utiliser l'appareil, à condition que cela soit nécessaire pour atteindre un objectif de formation et que la protection soit garantie par la supervision d'un expert.

Points à respecter

Instructions générales de sécurité

- > Suivez toujours les instructions de ce manuel pour éviter les dangers et prévenir les dommages.
- > Respectez les règlements de prévention des accidents et les autres règles de sécurité et de santé au travail généralement reconnues.
- > Coupez le moteur avant d'effectuer des travaux de maintenance et de nettoyage ou de transporter l'appareil.
- > Faites fonctionner l'appareil exclusivement avec les dispositifs de protection installés ou fournis par le fabricant.
- > Si vous avez les cheveux longs, portez un filet à cheveux lorsque vous travaillez avec l'appareil.
- > Ne fumez pas pendant le ravitaillement en carburant ou pendant que vous travaillez avec l'appareil.
- > Les modes d'emploi de tous les équipements utilisés doivent impérativement être respectés.

Instructions de sécurité concernant le lieu de travail

- > N'utilisez pas le Power Climber d'EDER dans un environnement explosif.
- > Assurez un éclairage adéquat sur le lieu de travail.
- > N'utilisez le Power Climber d'EDER à moteur thermique que dans des environnements bien aérés et pas dans des locaux fermés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique.
- > Ne laissez pas l'appareil en permanence sous la pluie.
- > Veillez à ce que ni la corde ni l'équipement de protection personnelle ne frottent contre des matériaux rugueux ou des arêtes ou objets tranchants.
- > Veillez à ce que les conditions météorologiques soient bonnes. Le Power Climber d'EDER ne doit pas être utilisé en cas de vent fort, de pluie forte, de mauvaise visibilité ou d'orage.

Comportement en cas d'urgence

Si, par exemple, des dysfonctionnements ou des situations dangereuses présentent un risque immédiat de blessure aux personnes ou de dommage à l'appareil :

- > Coupez le moteur du Power Climber d'EDER.
- > Ne vous détachez du Power Climber d'EDER que lorsque vous êtes assuré par un autre système de sécurité.
- > Contactez un revendeur autorisé pour éliminer les dysfonctionnements.

AVERTISSEMENT

Une suspension immobile dans un harnais peut provoquer un traumatisme de suspension et entraîner des blessures graves ou la mort.

Dispositifs de sécurité

Le Power Climber d'EDER ne doit être utilisé qu'avec les dispositifs de protection et de sécurité (par exemple, le couvercle) prévus à cet effet. Les dispositifs de protection et de sécurité ne doivent pas être rendus inefficaces et doivent être nettoyés si nécessaire.

Équipement de protection individuelle

- > Portez toujours les équipements de protection individuelle suivants lorsque vous utilisez l'appareil :

- des vêtements bien ajustés, si nécessaire un filet à cheveux
- un casque
- une protection auditive
- un antichute mobile
- un harnais d'escalade avec mousquetons appropriés

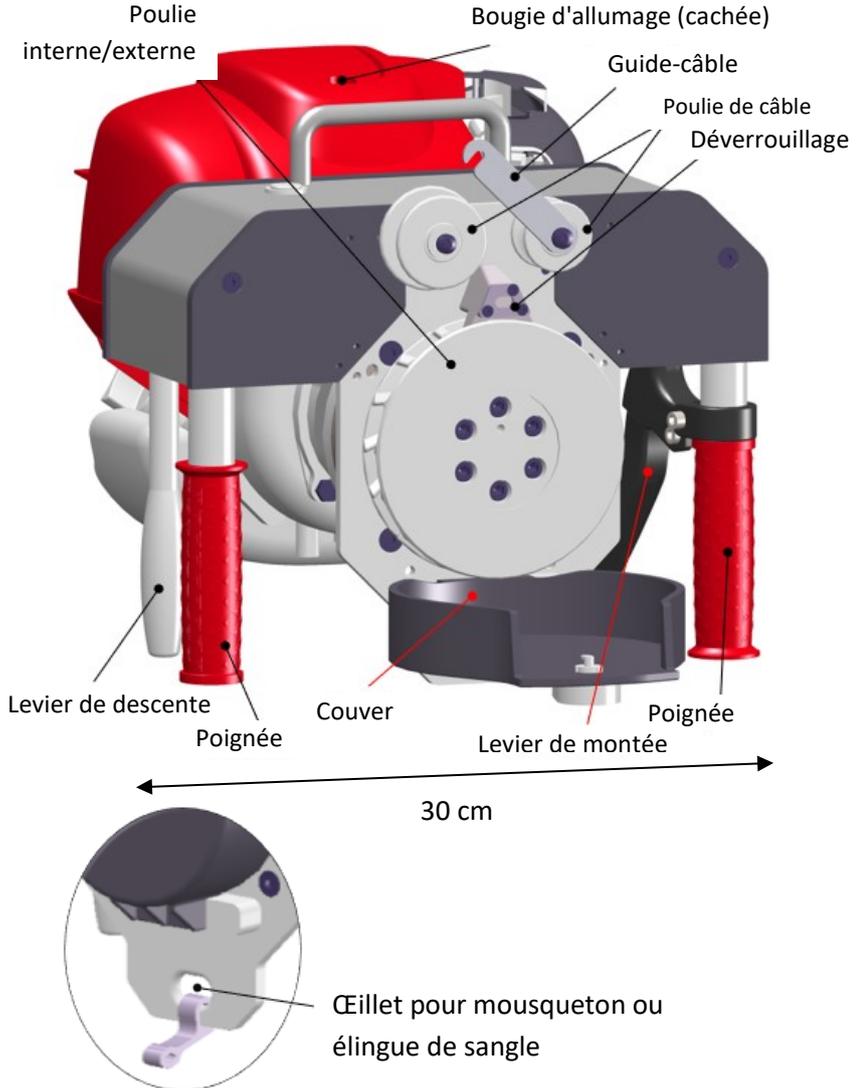


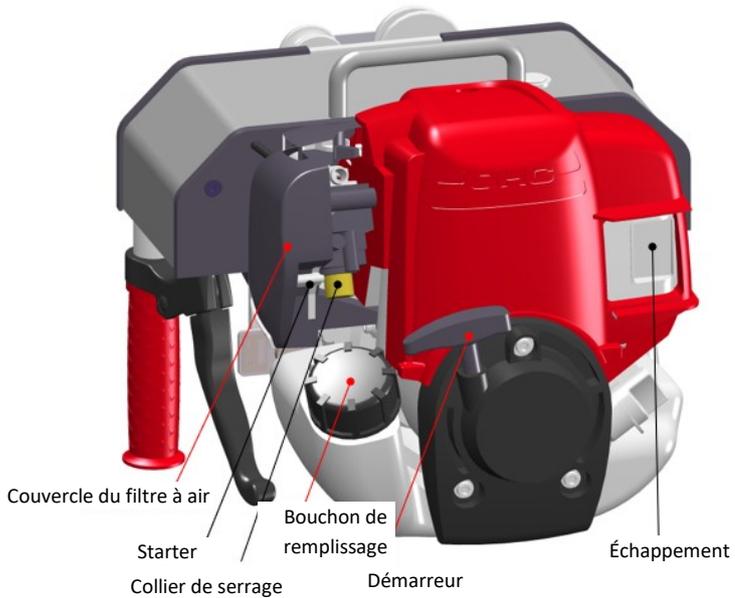
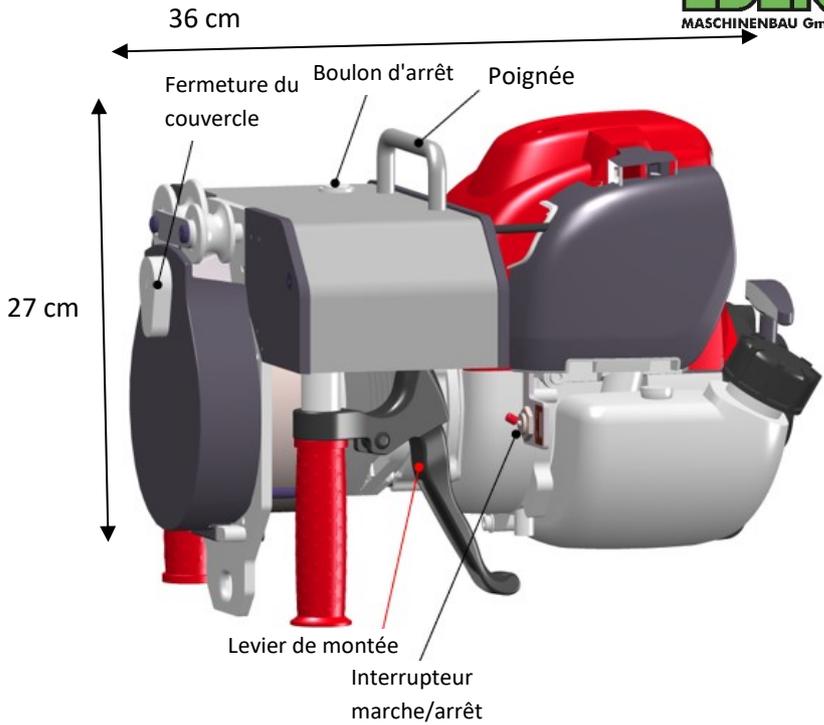
L'équipement de protection individuelle doit être conforme à la réglementation applicable en matière de prévention des accidents.

D'autres équipements de protection peuvent être nécessaires en raison des activités à effectuer.

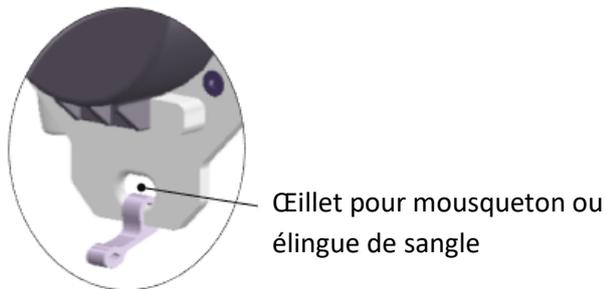
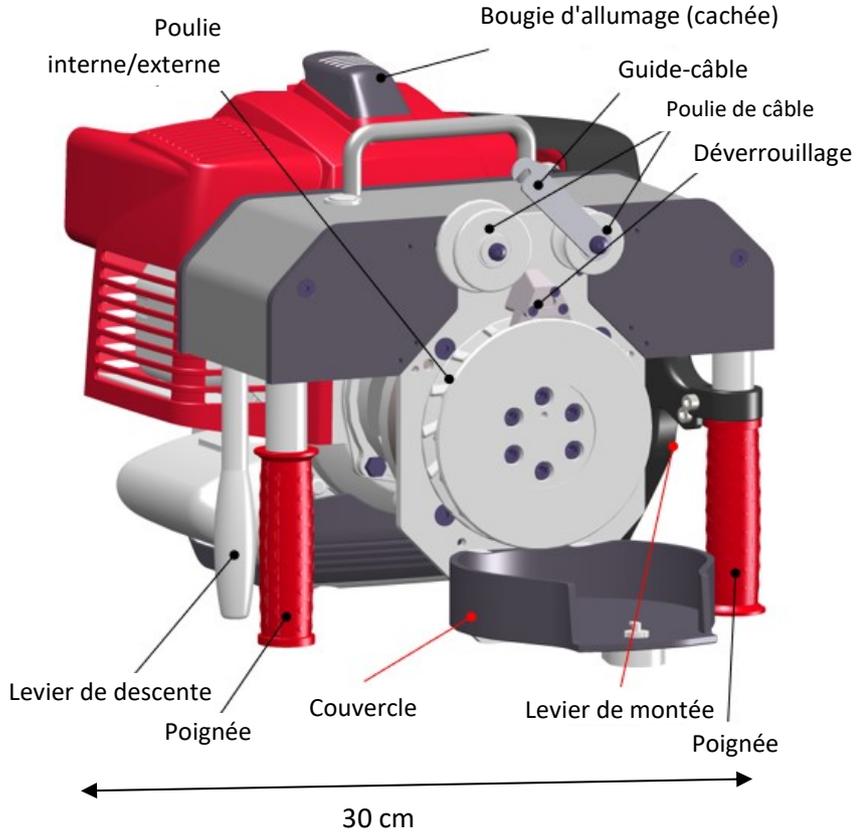
Conception et fonction

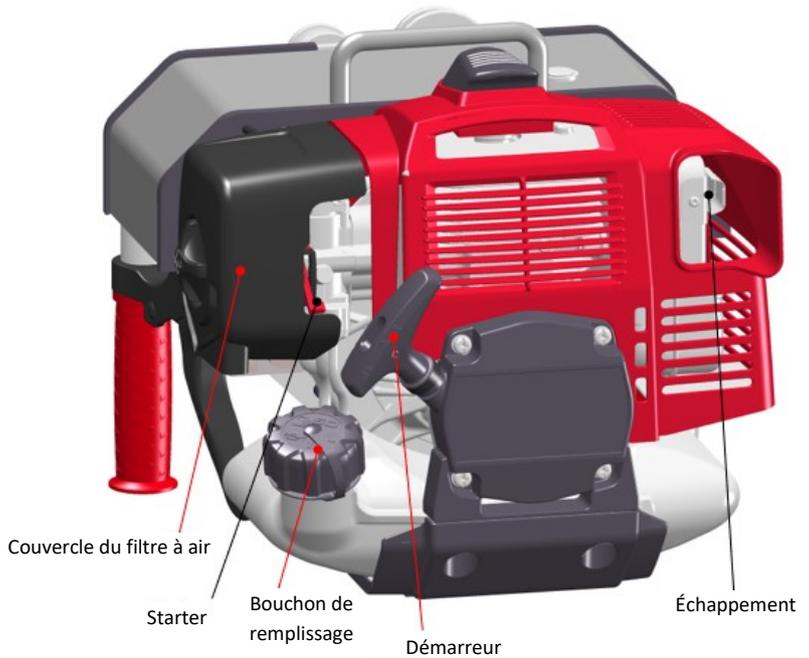
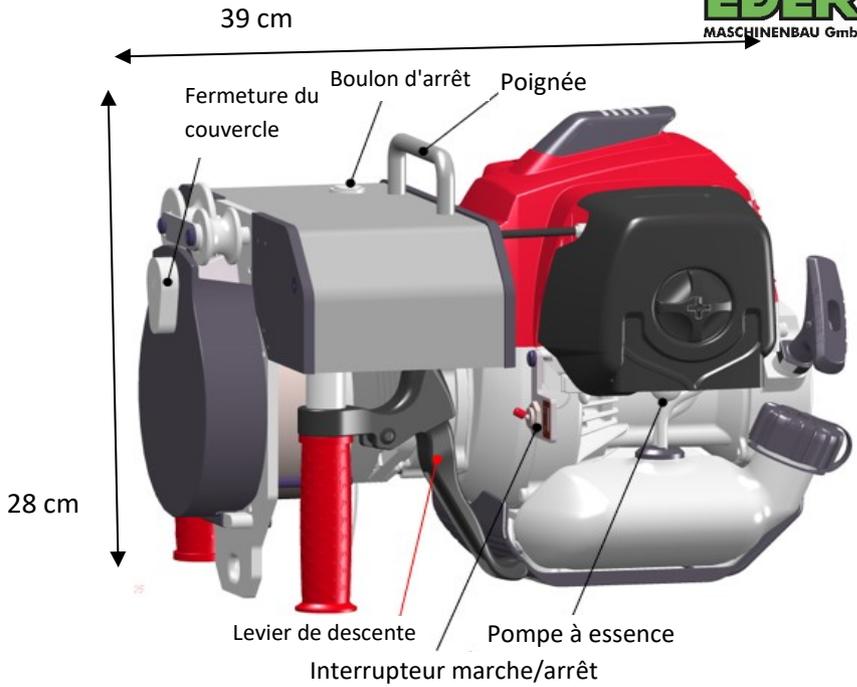
Structure de l'EPC 130-11





Structure de l'EPC 240-11





Transport

PRUDENCE

Composants chauds

Le moteur thermique devient chaud pendant le fonctionnement. Lors du transport, veillez à ne pas toucher le moteur thermique tant qu'il est chaud.

ATTENTION

Danger de fuite de carburant !

Si l'ouverture de remplissage du carburant n'est pas correctement fermée, le carburant peut fuir et polluer l'environnement.

- > Avant le transport, vérifiez que l'ouverture de remplissage du carburant est correctement fermée.
- > Protégez l'appareil contre le renversement lors de son transport sur des véhicules.

Dommages dus au transport

Les dommages visibles dus au transport peuvent être reconnus par les dommages causés à l'emballage ou par les parties rayées et déformées de l'appareil.

- > Veillez à noter les dommages sur le bon de livraison : tant sur l'exemplaire que vous recevez que sur l'exemplaire que vous devez signer.
- > Veillez à ce que le transporteur (conducteur) contresigne le document.

Si le livreur refuse de confirmer les dommages dus au transport, il est préférable que vous refusiez la livraison et que vous nous en informiez immédiatement. Une réclamation a posteriori, sans mention directe sur le bon de livraison, ne sera acceptée ni par le transporteur ni par l'assureur transport.

Si vous soupçonnez des dommages latents liés au transport :

- > Signalez les dommages de transport dissimulés dans les deux jours au plus tard, ce qui signifie que vous devez avoir vérifié les

marchandises livrées dans ce délai. Les rapports établis après ce délai ne sont généralement pas acceptés.

- > Dans tous les cas, notez sur les documents de livraison : "Les marchandises sont acceptées sous réserve de dommages de transport cachés".

Les compagnies d'assurance des transporteurs réagissent souvent de manière très méfiante et refusent d'accorder une indemnisation. Essayez donc de prouver clairement les dommages (en fournissant éventuellement une photo).

Démarrage et fonctionnement

Avant de démarrer le Power Climber d'EDER, vous devez établir des conditions de travail sûres. Vérifiez que

- > les cordes ou autres équipements ne présentent pas de dommages ou d'usure excessive, sinon remplacez l'équipement en conséquence.
- > la dernière maintenance du Power Climber d'EDER a eu lieu il y a moins d'un an.
- > les poignées sont propres et sèches
- > le réservoir de carburant et l'appareil se trouvent tous deux dans un environnement qui ne présente pas de risque d'inflammation. Notez que les réservoirs de carburant vides et fermés peuvent contenir des vapeurs explosives.

Mise en place de la corde

AVERTISSEMENT

Type de corde

Seule la corde d'escalade officielle d'Eder peut être utilisée pour le Power Climber d'EDER (voir la plaque signalétique). Cette corde est certifiée type A selon la norme EN 1891. D'autres types de corde peuvent entraîner une usure accrue, un patinage ou une rupture.

Endommagement de la corde

L'usure de la corde est normale. C'est pourquoi la corde doit être remplacée de temps en temps (voir la section "Usure de la corde"). Toutefois, si la gaine est endommagée, la corde doit être remplacée immédiatement.

Avant chaque utilisation, vérifiez que la corde n'est pas endommagée.

Noeud d'extrémité de la corde

Veillez à ce que la corde présente un nœud d'extrémité approprié, de sorte que vous ne puissiez pas dépasser l'extrémité de la corde lors de la descente. Le nœud d'extrémité de la corde doit être plus grand que le guide-corde.



- > Veillez à ce que la corde d'escalade soit bien ancrée.
- > Ouvrez le couvercle en tournant la fermeture du couvercle de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le couvercle s'ouvre ensuite.
- > Ouvrez la fermeture sur la poulie.
- > Passez la corde en boucle entre les deux poulies.
- > Faites passer la boucle autour des poulies.
- > Tirez sur l'extrémité de la corde pour l'enfoncer dans la denture.
- > Fermez le couvercle et la fermeture de la poulie.

ATTENTION

Fermeture du couvercle

Le couvercle assure le guidage de la corde dans la gorge de la poulie et empêche la corde de glisser et donc d'être endommagée par les disques de la poulie. Veillez à ce que le couvercle soit correctement enclenché.

Endommagement de la poulie

Une corde sale ou sablonneuse augmente le frottement entre la poulie et la corde, ce qui entraîne une usure accrue ou des dommages à la poulie et à la corde.

PRUDENCE

Saisie dans la zone d'entrée de la corde

Le fait de mettre la main dans la zone d'entrée de la corde peut entraîner des blessures.

Veillez à ce que le couvercle soit fermé et ne mettez pas les mains dans la zone d'entrée de la corde.

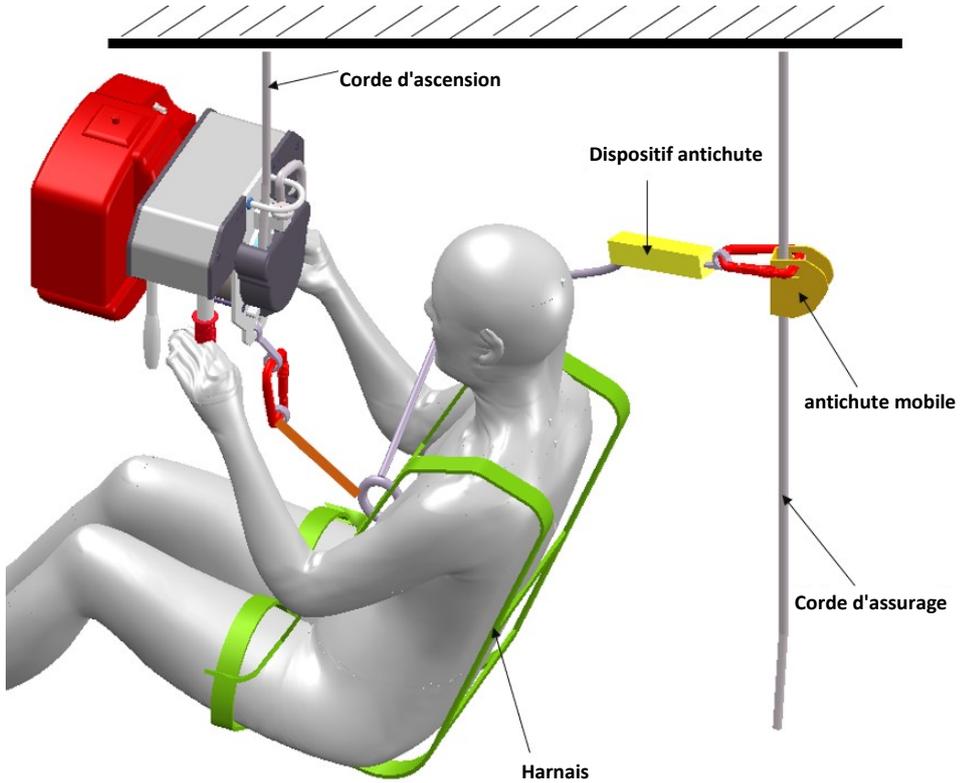
Montage et utilisation

Vérifiez l'interaction fonctionnelle entre les éléments de votre équipement et cet appareil. L'équipement utilisé doit être conforme à la norme en vigueur dans votre pays.

Respectez les prescriptions de sécurité au travail / les directives sur la sécurité d'utilisation d'équipements de travail par les employés au travail et la législation en vigueur dans votre pays.

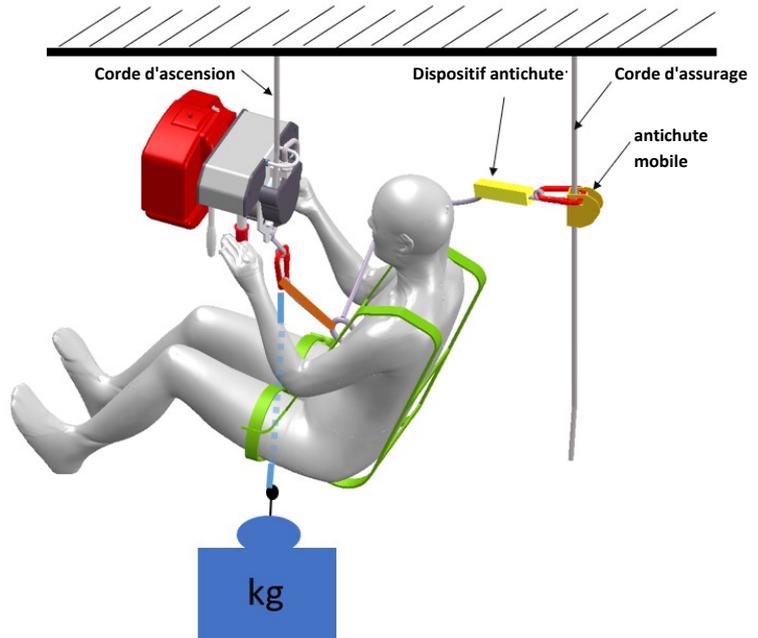
Les configurations possibles pour l'utilisation du Power Climber d'EDER sont présentées ci-dessous. Avant de monter ou de descendre avec l'appareil, familiarisez-vous avec la situation sur place et vérifiez si un montage et une utilisation conformes aux normes de sécurité en vigueur sont possibles.

Montage avec corde d'assurage - actif



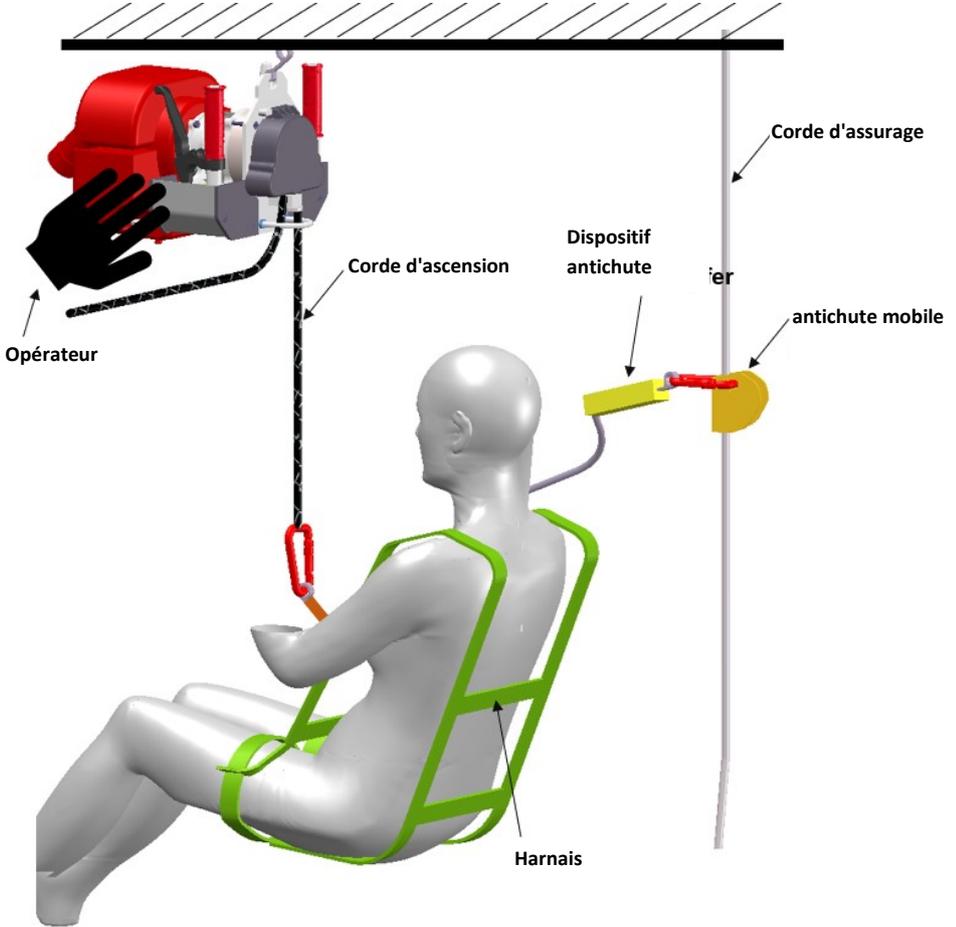
Corde d'assurage type A selon EN 1891 - Respectez le mode d'emploi de l'antichute mobile et le poids maximal autorisé pour l'absorbeur d'énergie utilisé.

Montage avec corde d'assuage et charge supplémentaire



Corde d'assuage type A selon EN 1891 - Respectez le mode d'emploi de l'antichute mobile et le poids maximal autorisé pour l'absorbeur d'énergie utilisé.

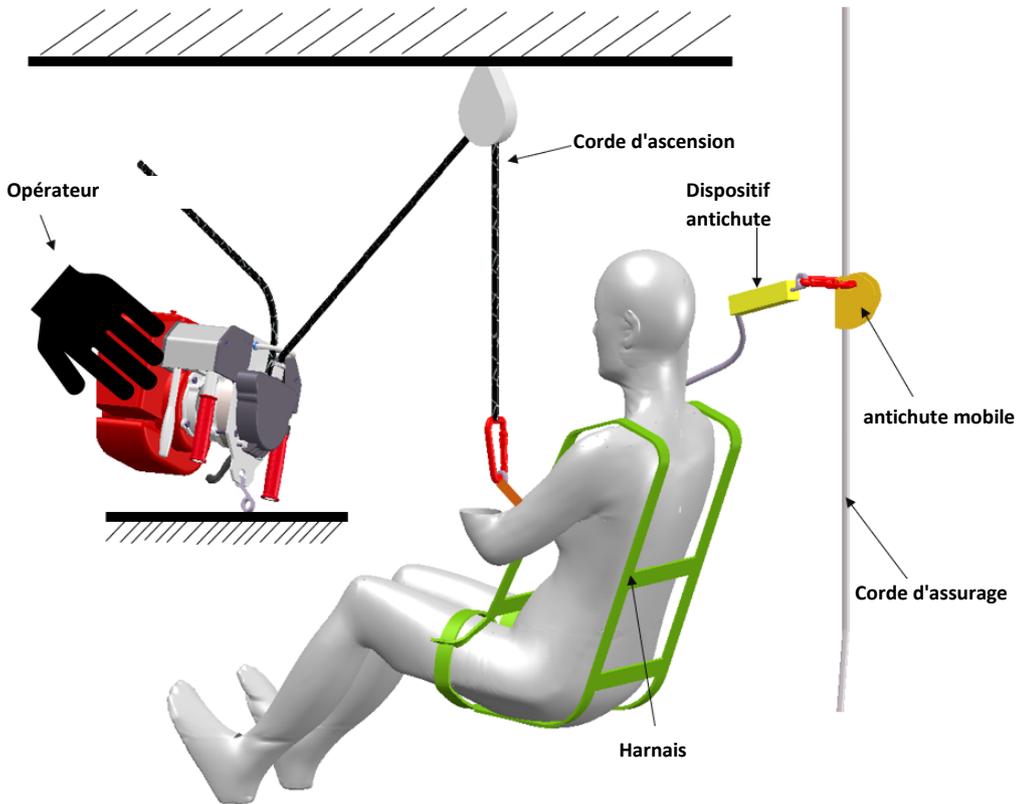
Montage avec corde d'assurage - passif



Corde d'assurage type A selon EN 1891 - Respectez le mode d'emploi de l'antichute mobile et le poids maximal autorisé pour l'absorbeur d'énergie utilisé.

Le contact visuel et la communication doivent être possibles à tout moment.

Montage avec corde d'assurage - passif

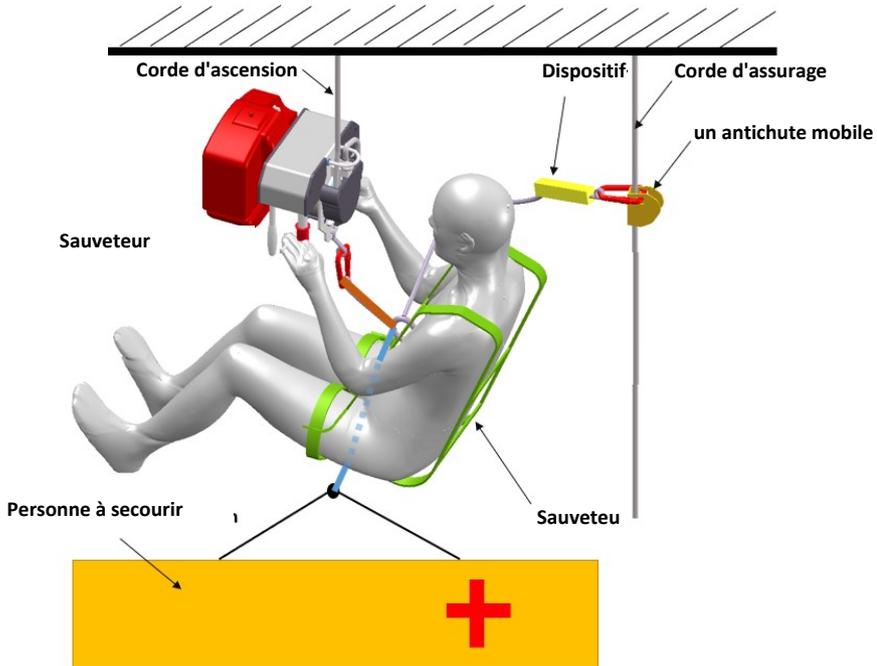


Corde d'assurage type A selon EN 1891 - Respectez le mode d'emploi de l'antichute mobile et le poids maximal autorisé pour l'absorbeur d'énergie utilisé.

Le contact visuel et la communication doivent être possibles à tout moment.

Veillez à utiliser une poulie de renvoi appropriée.

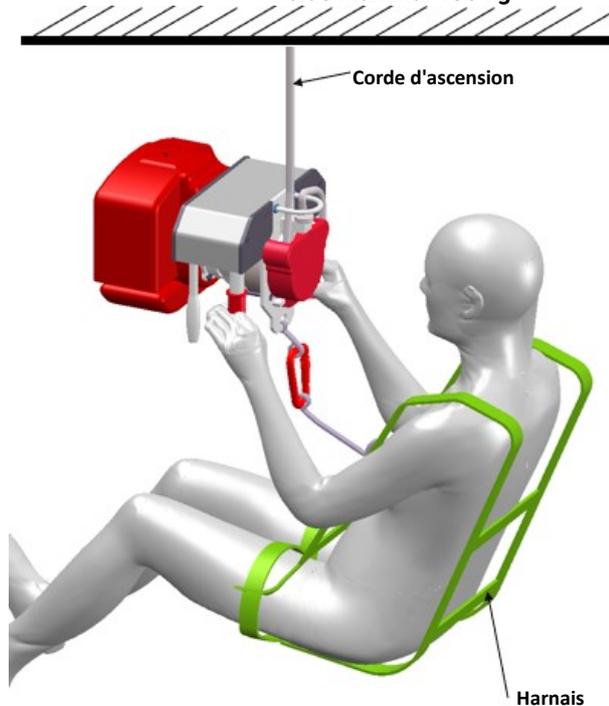
Montage pour sauvetage - autorisé uniquement pour le modèle EPC 240-11



Corde d'assurage type A selon EN 1891 - Respectez le mode d'emploi de l'antichute mobile et de l'absorbeur d'énergie, ainsi que le poids maximal autorisé.

**Montage comme système à corde unique dans le domaine SKT
(escalade à la corde lors de travaux sur arbres)**

Poids maximal 130 kg



Le système à corde unique est exclusivement autorisé dans le domaine SKT, c'est-à-dire dans des situations qui se réfèrent au point 3.4.2 de la directive allemande sur la sécurité d'utilisation d'équipements de travail par les employés au travail (BetrSichV) (par ex. lors de l'escalade à la corde pour effectuer des travaux sur arbres). Le poids maximal autorisé pour le système à corde unique est de 130 kg.

Avant l'utilisation, vérifiez si la directive sur la sécurité d'utilisation d'équipements de travail par les employés au travail en vigueur dans votre pays ou les lois et prescriptions en vigueur autorisent un système à corde unique.

L'utilisation du Power Climber d'EDER sans assurage se fait toujours aux risques et périls de l'utilisateur et Eder Maschinenbau GmbH décline toute responsabilité dans ce cas.

AVERTISSEMENT

Contrôle supplémentaire de la corde et remplacement fréquent

Si aucune corde d'assurance n'est utilisée, il faut accorder une attention accrue à la corde d'ascension :

- > Contrôlez la corde avec la plus grande attention possible avant chaque utilisation pour vérifier qu'elle n'est pas encrassée ou fortement abrasée. Remplacez la corde dès le moindre signe d'usure.
- > Si la corde glisse, c'est-à-dire que la poulie tourne mais que l'appareil ne monte pas le long de la corde, le moteur doit être arrêté **immédiatement**.



En cas de glissement, la corde s'use en quelques secondes et subit des dommages importants ou peut même se rompre.

Opérations de levage

Lorsque vous soulevez des charges, respectez les prescriptions de sécurité au travail

en vigueur dans votre pays.

Les règles de sécurité de base en matière de levage sont les suivantes:

- > Il est interdit de se tenir sous des charges suspendues
- > Restez à distance de la charge
- > Ne tirez pas en biais par rapport à la charge
- > Gardez toujours un œil sur la charge
- > Veillez à ce que la communication soit assurée
- > La charge utile autorisée (240 kg) ne doit pas être dépassée.

EPC 130-11 : 130 kg

EPC 240-11 : 240 kg

Démarrage du moteur

Voir à ce sujet le mode d'emploi séparé du moteur.

Fonctionnement

Pour se déplacer sur la corde, l'utilisateur s'accroche à la patte du mousqueton du Power Climber d'EDER avec le mousqueton de son harnais ou avec un anneau de sangle.

AVERTISSEMENT

Système d'assurage indépendant

Le Power Climber d'EDER n'est qu'une aide à la montée/descente. Vous devez être relié à tout moment à un système d'assurage. Pour cela, utilisez un antichute mobile. Nous recommandons le Petzl ASAP LOCK.

Respectez le mode d'emploi de l'antichute mobile.

Pour l'escalade dans les arbres uniquement, il est possible de renoncer à la corde d'assurage dans certaines circonstances. Respectez à cet égard les prescriptions en vigueur dans votre pays.

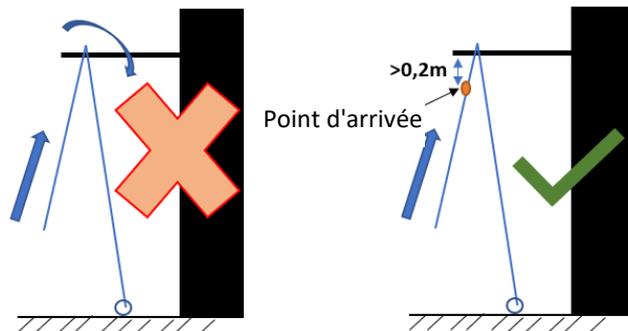
En actionnant le levier de montée, le moteur accélère et le Power Climber d'EDER monte le long de la corde. Pour s'arrêter, il suffit de relâcher le levier. Veillez à ne pas accélérer trop fortement.

Pour descendre, actionnez le levier de descente et le Power Climber d'EDER descend le long de la corde.

- > Veillez à ce que la corde non chargée puisse à tout moment s'échapper vers le bas.

Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil peut monter et descendre librement sur la corde et qu'il ne peut pas être bloqué par des nœuds ou des obstacles.

Veillez à ce que le point d'ancrage soit suffisamment solide, tant pour la corde d'ascension que pour la corde d'assurage. Veillez à ce que l'appareil ne puisse en aucun cas passer par-dessus le point d'ancrage (p. ex. une branche). Fixez éventuellement un point d'extrémité (nœud ou bloqueur de corde).



Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du frein en montant et en descendant d'un mètre.

- > Si l'appareil ne peut pas maintenir le poids à l'arrêt, il ne doit pas être utilisé et doit être renvoyé pour vérification.
- > Si l'appareil ne descend pas malgré l'actionnement du levier de descente, il ne doit pas être utilisé et doit être renvoyé pour vérification.

AVERTISSEMENT

Glissement de la corde

- > Si la corde glisse et n'est pas entraînée par la poulie, il ne faut plus donner de gaz !
- > Éteignez le moteur et interrompez immédiatement le processus d'escalade. Remplacez la corde.

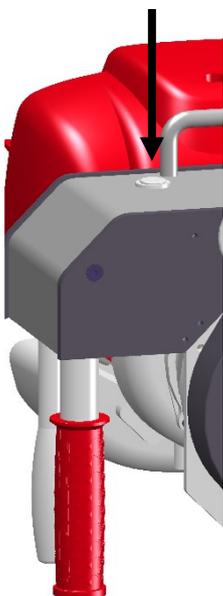
En cas de glissement, la corde s'use en quelques secondes et subit des dommages importants ou peut même se rompre.

Brûlures

- En fonctionnement, le moteur chauffe, notamment au niveau du pot d'échappement.
- Lors de la descente de l'appareil, l'énergie est transformée en chaleur. Le boîtier du frein peut ainsi devenir chaud.
- Des frottements se produisent au niveau de la poulie lors de l'entraînement de la corde. La poulie peut alors devenir chaude.

Laissez refroidir l'appareil avant de le manipuler dans les zones mentionnées.

Boulon d'arrêt



Départ automatique

Le Power Climber d'EDER peut être descendu sans l'aide d'une personne. Pour cela, il suffit d'appuyer sur le boulon d'arrêt lorsque le frein est actionné et de relâcher le levier de frein. Pour une descente autonome, l'appareil a toutefois besoin d'une charge minimale de 10 kg. En actionnant à nouveau brièvement le levier de descente, le boulon d'arrêt ressort et l'appareil s'arrête.

PRUDENCE

Parcours de descente libre

- > Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles sur le chemin avant de procéder à la descente automatique.
- > Il ne doit y avoir personne sous l'appareil.
- > gardez toujours un œil sur l'appareil en mouvement

Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT

Danger lors de travaux d'entretien, de réparation et de nettoyage avec le moteur d'entraînement en marche !

Cela peut provoquer des blessures.

Avant d'effectuer des travaux de maintenance et de nettoyage, coupez le moteur d'entraînement et attendez que celui-ci ne soit plus chaud.

Avant chaque utilisation, vérifiez les points suivants :

- > Suffisamment de carburant dans le réservoir
- > Filtre à air propre
- > Leviers faciles à manipuler
- > Fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt du moteur
- > Contrôle visuel de l'absence de salissures ou de dommages

Pour travailler en toute sécurité, vous devez nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

- > Enlevez les éventuels débris de corde de l'appareil
- > Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide et, si nécessaire, un produit de nettoyage disponible dans le commerce pour les surfaces extérieures.
- > N'utilisez pas de produits de nettoyage dissolvant les graisses, caustiques ou agressifs

Les travaux de maintenance sur le moteur peuvent être effectués conformément au mode d'emploi du moteur.

Toute autre intervention doit être effectuée par un atelier certifié.

Usure de la corde

La corde est soumise à une usure naturelle pendant le fonctionnement. La corde peut supporter jusqu'à 500 cycles jusqu'à une charge de 240 kg. Un cycle signifie la montée et la descente dans la section de corde concernée.

Il se peut toutefois que la corde doive être remplacée plus tôt. Nettoyez la corde après chaque utilisation afin d'éviter une usure plus importante. Si des dommages sont visibles sur la gaine de la corde ou après une chute sur l'âme de la corde, la corde doit être remplacée.

Entretien et pannes

Le Power Climber d'EDER doit être contrôlé chaque année par un atelier certifié. Si la plaquette de contrôle située à côté de la plaquette signalétique est périmée, le Power Climber d'EDER ne doit pas être mis en service.

L'appareil est contrôlé pour la prévention des accidents en usine.

Inscrivez sur la plaquette de contrôle le mois d'acquisition de l'appareil conformément à la facture.

En cas de panne, l'appareil doit être contrôlé par un atelier certifié.

Le tableau suivant énumère les dysfonctionnements possibles, leurs causes et les solutions.

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Filtre à air bouché	Nettoyer/remplacer le filtre à air
	Pas d'étincelle d'allumage	Nettoyer/remplacer la bougie d'allumage
La corde glisse	Poulie usée	Atelier certifié
	Corde usée ou présentant des traces d'usure	Remplacer la corde
Le frein ne tient pas ou la vitesse de descente est trop élevée	Disque de frein usé	Atelier certifié

Problème	Cause	Solution
Descente impossible	Levier de frein bloqué	Atelier certifié

Mise hors service et élimination

Si le Power Climber d'EDER n'est plus utilisable et doit être mis au rebut, vous devez le désactiver et le démonter, c'est-à-dire le mettre dans un état tel qu'il ne puisse plus être utilisé aux fins pour lesquelles il a été conçu.

Données techniques

EPC 130-11

Données techniques	Valeur	Remarque
Corde	Corde d'escalade Eder EN 1891 Type A 11 mm correspond à Teufelberger Patron Plus 11mm ou BEAL Industrie 11mm	Autres cordes non autorisées Type : ECR-11mm (Eder Climbing rope)
Hauteur maximale d'accès	200m	
Poids	11 kg	Sans carburant 4 temps
Charge utile autorisée	130 kg	Max. 1 personne
Vitesse de montée	0,5 m/s (130 kg)	
Vitesse de descente	0,3m /s	
Dimensions	30x27x36cm	
Capacité du réservoir	0,63 l	
Cylindrée du moteur	47,9 cm ³	
Carburant	Carburant 4 temps	
Huile moteur	SAE 10W-30 API SJ	Huile alternative de qualité égale/supérieure
Niveau sonore	97 dBA	
Température d'utilisation	-20°C - +40°C	

EPC 240-11

Données techniques	Valeur	Remarque
Corde	Corde d'escalade Eder EN 1891 Type A 11 mm correspond à Teufelberger Patron Plus 11mm ou BEAL Industrie 11mm	Autres cordes non autorisées Type : ECR- 11mm (Eder Climbing rope)
Hauteur maximale d'accès	200m	
Poids	11,5 kg	Sans carburant spécial 2 temps
Charge utile autorisée	240 kg ou max. 2 personnes	
Vitesse de montée	Max. 0,4 m/s (240 kg) Max. 0,6 m/s (130 kg)	
Vitesse de descente	Max. 0,3 m/s	
Dimensions	30x28x39cm	
Capacité du réservoir	1,1 l	
Cylindrée du moteur	53,2 cm ³	
Carburant	Carburant spécial 2 temps	
Niveau sonore	98 dBA	
Température d'utilisation	-20°C – +40°C	

Déclaration de conformité

Le fabricant : Eder Maschinenbau GmbH
Schweigerstraße 6
38302 Wolfenbüttel
Allemagne

déclare par la présente que la machine désignée ci-dessous est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pertinentes de la directive CE relative aux machines 2006/42/CE en raison de sa conception et de sa construction.

Désignation principale : EDER Power Climber

Type :	EPC 130-11mm	N° de série : EPC-130-02000	et
suyvants			
	EPC 240-11mm	N° de série : EPC-240-02000	et
suyvants			

Les normes suivantes ont été utilisées pour mettre en œuvre les exigences de sécurité et de santé spécifiées dans les directives communautaires :

DIN EN ISO 12100	DIN EN 354
DIN EN 1496	DIN EN 1891
DIN EN 341	DIN EN 349

Des mesures internes ont été prises pour garantir que les appareils de série répondent toujours aux exigences des directives CE en vigueur et des normes appliquées.

Numéro d'identification de l'organisme notifié : DEKRA 0158

Personne autorisée pour la documentation technique : Michael Pögel

Wolfenbüttel, le 28.11.2022



Ulrich Schrader, Directeur général

EDER - Maschinenbau GmbH
Schweigerstraße 6
38302 Wolfenbüttel
Germany
www.eder-maschinenbau.de
info@eder-maschinenbau.de